

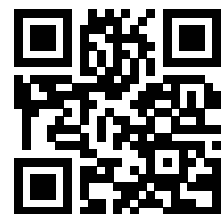


MAPA ITINERARIO 1

ESTACIONES SEVICIS SEVICI BIKE STATIONS

1. Estación 242: Plaza Nueva- Aprox. C/Méndez Núñez. **2. Estación 76:** Plaza Nueva- Aprox. C/ Jaén. **3. Estación 87:** Plaza Nueva- Aprox. C/ Tetuan. **4. Estación 98:** Avda.Roma- Puerta de Jerez. **5. Estación 100:** Paseo Catalina de Ribera- Aprox. C/ San Fernando. **6. Estación 120:** Glorieta de San Diego- Aprox. C/ Palos de la Frontera. **7. Estación 119:** Avenida de Chile- Aprox. Costurero de la Reina. **8. Estación 90:** Calle Roma- Aprox. C/ Palos de la Frontera. **9. Estación 97:** Paseo Cristóbal Colón – Aprox. Torre del Oro. **10. Estación 160:** Paseo Cristóbal Colón- Aprox. Puente de Triana. **11. Estación 218:** Plaza del Altozano- Aprox. C/ San Jorge.

1. Station 242: Plaza Nueva - Aprox. Calle Méndez Núñez. **2. Station 76:** Plaza Nueva - Aprox. Calle Jaén. **3. Station 87:** Plaza Nueva - Aprox. Calle Tetuán. **4. Station 98:** Avda. Roma - Puerta de Jerez. **5. Station 100:** Paseo Catalina de Ribera - Aprox. Calle San Fernando. **6. Station 120:** Glorieta de San Diego - Aprox. Calle Palos de la Frontera. **7. Station 119:** Avenida de Chile - Aprox. Costurero de la Reina. **8. Station 90:** Calle Roma- Aprox. Calle Palos de la Frontera. **9. Station 97:** Paseo Cristóbal Colón – Aprox. Torre del Oro. **10. Station 160:** Paseo Cristóbal Colón- Aprox. Puente de Triana. **11. Station 218:** Plaza del Altozano- Aprox. Calle San Jorge.



APP SEVILLA SEVILLE APP



Descarga de aplicaciones
App's download



OFICINA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA
Costurero de la Reina
Paseo de las Delicias, 9 | 41013 | Sevilla
Tel.: 954 234 465 / 955 471 232
visitasevilla@sevilla.org | visitasevilla.es



RUTAS POR SEVILLA

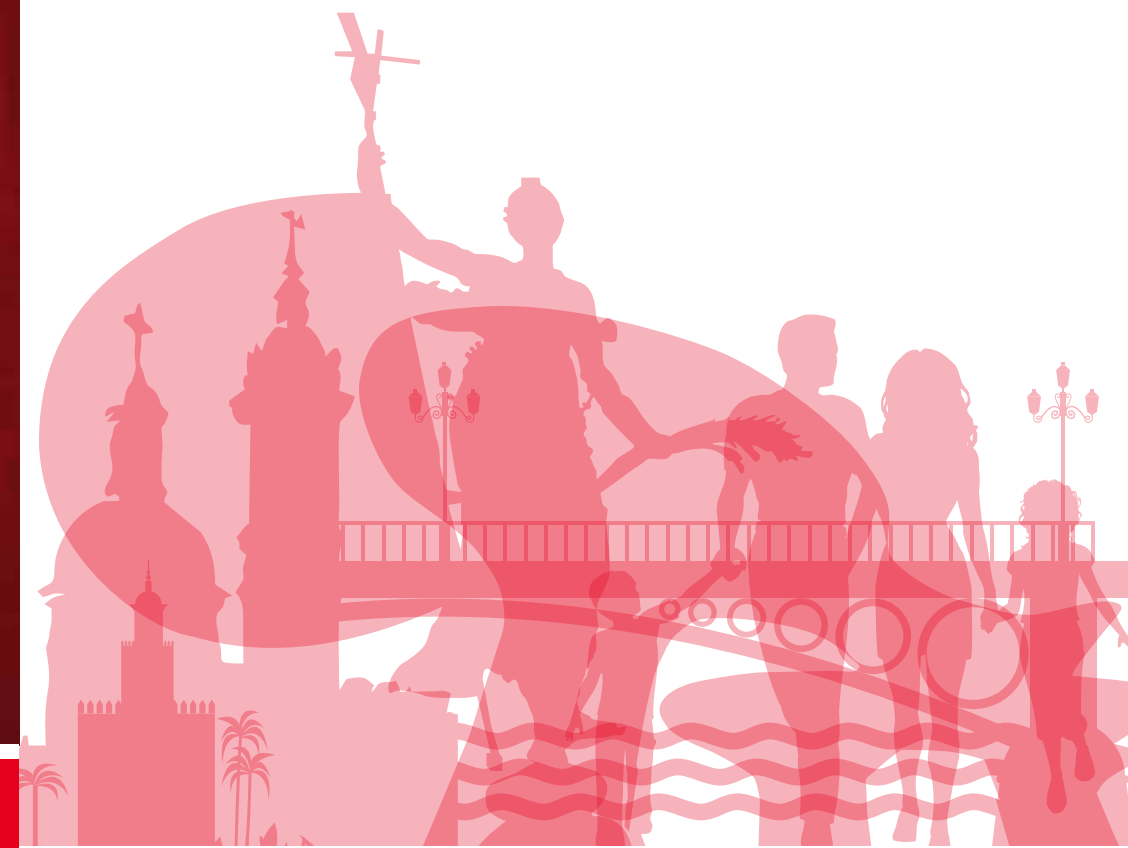


Sevilla



en Bicicleta

Sevilla by Bike



SEVILLA EN BICICLETA SEVILLE BY BICYCLE

Descubrir Sevilla mientras se pasea en bicicleta es una experiencia magnífica de la que se puede disfrutar con esta ruta de **"Sevilla en bicicleta"**. Te guiaremos en el camino para que puedas conocer los edificios más singulares, los monumentos más emblemáticos y la belleza de los parques y jardines de esta ciudad.

Para realizar esta ruta puedes contar con el servicio de alquiler de bicicletas públicas **Sevici**, donde dispones de más de 2600 bicicletas y con la comodidad de pasear por los carriles instalados para el uso de este transporte, que han convertido a Sevilla en la cuarta mejor ciudad para hacer uso de la bicicleta.

En "Sevilla en bicicleta" encontrarás la posibilidad de realizar dos itinerarios por dos zonas importantes de Sevilla, por la **zona centro de la ciudad** y a **orillas del Guadalquivir**.

This **"Seville by bicycle"** route will let you enjoy the exceptional experience of discovering the city of Seville while riding your bicycle. We'll guide you through the most outstanding buildings, the emblematic monuments and the beauty of the parks and gardens.

You may use the public rental bike service **Sevici** to go over this route, a service that makes more than 2600 bikes available for the enjoyment of the bike lane network, which has turned Seville into the fourth best city in the world to use the bicycle.

In "Seville by bike" you'll have the chance to follow two itineraries within two important zones of Seville: **downtown** and **the Guadalquivir banks**.



MAPA ITINERARIO 2

Turismo de Sevilla
visitasevilla.es



we love people



ITINERARIO 1: CENTRO CIUDAD (RECORRIDO: 3 KM.)

ITINERARY 1: DOWNTOWN (DISTANCE: 1.9 MILES)

Una vez preparada tu bicicleta, comienza esta ruta que te llevará por algunas de las avenidas más importantes de la ciudad. Partiendo de **Plaza Nueva** recorrerás avenidas y calles de gran importancia para apreciar sus edificios más atractivos y destacados. También hay en esta ruta tiempo para el descanso y disfrute de la naturaleza con la visita a **los Jardines Murillo y el Parque María Luisa**. Continuaremos el recorrido por el **Paseo de las Delicias** donde te impresionará el **Costurero de la Reina** o el **Palacio de San Telmo**, para finalizar disfrutando de la belleza de los **Jardines Cristina**.
Once your bike is ready, this route will take you through the most important avenues in the city. Starting in **Plaza Nueva**, you'll visit meaningful and outstanding buildings in the most relevant streets. Of course, in this route there's also time for a break to enjoy the green atmosphere of parks **Jardines de Murillo and Parque María Luisa**. The path will continue via the **Paseo de las Delicias**, where the small castle-like **Costurero de la Reina** and **San Telmo Palace** will surely amaze you, just to finish the journey in the beauty of the **gardens Jardines de Cristina**.

1. Monumento a San Fernando. Plaza Nueva. Fecha: 1924. Autor: Joaquín Bilbao. **Monument to Saint Ferdinand.** Plaza Nueva. Date: 1924. Designer: Joaquín Bilbao.

2. Edificio La Adriática. Avenida de la Constitución, 2. Fecha: 1914-1922. Autor: José Espiau y Muñoz. **La Adriática building.** Avenida de la Constitución, no. 2. Date: 1914-1922. Designer: José Espiau y Muñoz.

3. Casa para Manuel García Alonso. Avenida de la Constitución, 4. Fecha: 1912-1914. Autor: José Espiau y Muñoz. **House for Manuel García Alonso.** Avenida de la Constitución, no. 4. Date: 1912-1914. Designer: José Espiau y Muñoz.

4. La Casa de Álvaro Dávila, Marqués de Villamarta. Avenida de la Constitución, 14. Fecha: 1915-1917. Autor: Aníbal González. **House of Álvaro Dávila, Marquis of Villamarta.** Avenida de la Constitución, no. 14. Date: 1915-1917. Designer: Aníbal González.



5. Colegio de San Miguel. Avenida de la Constitución, 28. Fecha: s. XVI. Autor: Desconocido. **San Miguel School.** Avenida de la Constitución, no. 28. Date: 16th century. Designer: Unknown.

6. Torre Abd-el-Aziz y Arquillo de Mañara. Avenida de la Constitución. Fecha: s. XII-XIII. Autor: Desconocido. **Tower Abd-el-Aziz and Arquillo de Mañara.** Avenida de la Constitución. Date: 12th-13th centuries. Designer: Unknown.

7. Edificio Coliseo. Avenida de la Constitución, 38. Fecha: 1924. Autor: José y Aurelio Gómez Millán. **Coliseo building.** Avenida de la Constitución, no.38. Date: 1924. Designer: José and Aurelio Gómez Millán.

8. Capilla de Don Rodrigo. Avenida de la Constitución. Fecha: 1506. Autor: Martín Sánchez. **Don Rodrigo Chapel.** Avenida de la Constitución. Date: 1506. Designer: Martín Sánchez.

9. Puerta Jerez. Fecha: 1929. Autor: desconocido. **Puerta de Jerez.** Date: 1929. Designer: Unknown.

10. La Fuente de Híspalis. Puerta Jerez. Fecha: 1929. Autor: Delgado Brackembury. **Híspalis Fountain.** Puerta de Jerez. Date: 1929. Designer: Delgado Brackembury.

11. Monumento a la Generación del 27. Puerta Jerez. Fecha: 2011. Autor: Antonio Barrionuevo Ferrer. **Monument to the Generation of '27.** Puerta de Jerez. Date: 2011. Designer: Antonio Barrionuevo Ferrer.

12. Palacio de Yanduri. Puerta Jerez. Fecha: 1901-1904. Autores: Antonio Rey y Pozo- Jacobo Galí y Pozo- Jacobo Galí y Gassetta. **Yanduri Palace.** Puerta de Jerez. Date 1901-1904. Designers: Antonio Rey y Pozo, Jacobo Galí and Gassetta.

13. Hotel Alfonso XIII. C/ San Fernando. Fecha: 1929. Autor: José Espiau y Muñoz. **Hotel Alfonso XIII.** Calle San Fernando. Date: 1929. Designer: José Espiau y Muñoz.

14. Universidad de Sevilla. C/ San Fernando, 4. Fecha: 1728-1763. Autores: Ignacio Sala y Sebastián Van der Borch. **University of Seville.** Calle San Fernando, no. 4. Date: 1728-1763. Designers: Ignacio Sala and Sebastián Van der Borch.

15. Jardines Murillo y Paseo de Catalina de Ribera. C/ San Fernando- Avda. Menéndez Pelayo. (Paseo Catalina de Ribera). Fecha: 1862. (Jardines Murillo). Fecha: 1911. Autor: Juan Talavera y Heredia. **Murillo Gardens and Paseo de Catalina de Ribera.** Calle San Fernando- Av. Menéndez Pelayo. (Paseo Catalina de Ribera) Date: 1862. (Jardines Murillo) Date: 1911. Designer: Juan Talavera y Heredia.

16. Monumento al Cid Campeador. Avenida El Cid. Fecha: 1927. Autor: Anna Huntington. **Monument to**



El Cid Campeador. Avenida del Cid. Date: 1927. Author: Anna Huntington.

17. Parque de María Luisa. Avenida María Luisa. Fecha: 1914. Autor: Jean Claude Nicolas Forestier. **María Luisa Park.** Avenida María Luisa. Date: 1914. Designer: Jean Claude Nicolas Forestier.

18. Costurero de la Reina. Paseo de las Delicias. Fecha: 1893. Autor: Juan Talavera. **Costurero de la Reina.** Paseo de las Delicias. Date: 1893. Designer: Juan Talavera.



19. El Palacio de San Telmo. Avenida de Roma. Fecha: 1682-1734. Autor: planos de Antonio Rodríguez, intervención Leonardo de Figueroa. **Palacio de San Telmo.** Avenida de Roma. Date: 1682-1734. Designers: planning by Antonio Rodríguez, intervention by Leonardo de Figueroa.

20. Jardines de Cristina. Puerta Jerez. Fecha: 1930. Autor: Melchor Cano. **Jardines de Cristina.** Puerta de Jerez. Date: 1930. Designer: Melchor Cano.

ITINERARIO 2: A ORILLAS DEL GUADALQUIVIR (RECORRIDO: 1,5 KM.)

ITINERARY 2: BY THE GADALQUIVIR BANKS (DISTANCE: 1 MILE)

Esta ruta te ofrece la posibilidad de conocer una de las zonas con más encanto de Sevilla, un lugar donde disfrutar en bici de la grandeza del río que baña esta ciudad y los monumentos situados en su entorno. Parte de la histórica plaza que llamamos **Puerta Jerez**, para adentrarse en un camino que te mostrará grandes símbolos de esta ciudad. Cruzaremos el **Guadalquivir** a través del primer puente que tuvo Sevilla, el **Puente de Triana**, para finalizar con una visita a la **Capilla del Carmen**, al Centro de Interpretación del **Castillo de San Jorge** y a la popular **Plaza del Altozano**.

With this route you'll visit one of the most charming zones of Seville, a superb location to ride your bike and enjoy the magnificent river that crosses the city and the monuments around it. The route starts in the historic square called **Puerta de Jerez**, then it goes deep into a path that introduces you to the great icons of Seville. You'll cross the **river** through the first bridge built in the city, the **Triana Bridge** (Puente de Isabel II), and we'll finish visiting the **chapel Capilla del Carmen**, the Interpretation Centre of the **Castle of San Jorge** and the popular **Plaza del Altozano**.

1. Puerta Jerez. Fecha: 1929. Autor: desconocido. **Puerta de Jerez.** Date: 1929. Designer: unknown.

2. Torre del Oro. Paseo de Cristobal Colón. Fecha: siglo XIII. Autor: desconocido. **Torre del Oro.** Paseo de Cristóbal Colón. Date: 13th century. Designer: unknown.

3. Teatro de la Maestranza. Paseo Cristobal Colón, 22. Fecha: 1991. Autores: Aurelio del Pozo y Luis Marín. **Maestranza Theatre.** Paseo Cristóbal Colón, no. 22. Date: 1991. Designers: Aurelio del Pozo and Luis Marín.

4. Monumento a Pepe Luis Vázquez. Paseo del Alcalde Marqués del Contadero. Fecha: 2003. Autor: Alberto Germán Franco. **Monument to Pepe Luis Vázquez.** Paseo Alcalde Marqués del Contadero. Date: 2003. Designer: Alberto Germán Franco.

5. La Real Plaza de Toros. Paseo de Cristobal Colón, 12. Fecha: 1761. Autor: Vicente de San Martín. **La Real Plaza de Toros.** Paseo de Cristóbal Colón, no. 12. Date:

1761. Designer: Vicente de San Martín.

6. Monumento a Curro Romero. Paseo de Cristobal Colón. Fecha: 2001. Autor: Sebastián Santos Calero. **Monument to Curro Romero.** Paseo de Cristóbal Colón. Date: 2001. Designer: Sebastián Santos Calero.

7. La Casa de la Real Maestranza de Caballería. Paseo de Cristóbal Colón, número 12. Fecha: 1927-1930. Autor: Aníbal González. **La Casa de la Real Maestranza de Caballería.** Paseo de Cristóbal Colón, no. 12. Date: 1927-1930. Designer: Aníbal González.

8. Monumento ecuestre a María de las Mercedes. Paseo de Cristobal Colón. Fecha: 2008. Autor: Miguel García Delgado. **Equestrian monument to María de las Mercedes.** Paseo de Cristóbal Colón. Date: 2008. Designer: Miguel García Delgado.

9. Puente de Triana. Fecha: 1945-1952. Autores: Gustavo Steinacher y Ferdinand Bennetot. **Triana Bridge.** Date: 1945-1952. Designers: Gustavo Steinacher and Ferdinand Bennetot.

10. Capilla del Carmen. Plaza del Altozano. Fecha: 1928. Autor: Aníbal González. **Chapel of El Carmen.** Plaza del Altozano. Date: 1928. Designer: Aníbal González.

11. Castillo de San Jorge. Plaza del Altozano. Fecha: siglo XIII. Autor: desconocido. **Castle of San Jorge.**



Plaza del Altozano. Date: 13th century. Designer: unknown.

12. Monumento al Arte Flamenco. Plaza del Altozano. Fecha: 1993. Autor: Jesús Gavira Alba. **Monument to Flamenco Art.** Plaza del Altozano. Date: 1993. Designer: Jesús Gavira Alba.

13. Edificio de la farmacia Murillo. Plaza del Altozano, 15 y 16. Fecha: 1912. Autor: José Espiau y Muñoz. **'Farmacia Aurelio Murillo' building.** Plaza del Altozano, no. 15-16. Date: 1912. Designer: José Espiau y Muñoz.

14. Monumento a Juan Belmonte. Plaza del Altozano. Fecha: 1972. Autor: Venancio Blanco. **Monument to Juan Belmonte.** Plaza del Altozano. Date: 1972. Designer: Venancio Blanco.